EL CANTO DE FEMIO Y LA PROGRESSION DISCURSIVA DE TELÉMACO: UN INTERACTO EN COLABORACION

Elena Huber
Universidade de Buenos Aires

El canto 1 de **Odissea** presenta una estructura escindible en cuatro unidades temáticas menores o microestructuras; la primer microestructura está representada por el proemio cuya función metatextual es explícita, la segunda se halla configurada por una breve secuencia narrativa que presenta la localización de Odiseo en la isla de Ogigia, y de Posidón en el país de los etíopes, la tercera contiene las instancias discursivas de la asamblea de los dioses de la cual parten dos decisiones fundamentales: el viaje de Hermes a la gruta de Calipso, y el de Atenea a Ítaca; y, por último, la cuarta microestructura conformada por una secuencia de sucesos que giran en torno a la decisión y preparación del viaje iniciático del hijo de Odiseo.

Este trabajo se centra en la última microestructura de acuerdo con la división del canto 1 de **Odissea** antes senalada, y tiene como objeto demostrar la existencia de un interacto en colaboración entre el canto de Femio y la progresión discursiva de Telémaco, mediante el análisis de la estructura narrativa comprendida entre los vv. 153-157, en vistas de que previo a la puesta en marcha del viaje en su resolución fáctica son destacables; en el plano del discurso poético, estrategias narrativas que pautan el despliegue de núcleos sémicos ordenadores y funcionalmente constitutivos.

El aporte en cooperación de dos actos individuales para el cumplimiento de un acto alcanzado en común remite al concepto teórico de interacto en colaboración.

Este tipo de interacción se establece entre dos agentes y esto resulta ser condición necesaria de la existencia de un interacto.

Un agente de acción principal y uno de acción secundaria, o ayudante, pueden participar de dicha operación con planes, propósitos y motivos diferentes, interactuando con actividades independientes y paralelas que dan como resultado un hecho dependiente de ambos actos.

El contexto en el cual es possible identificar este procedimiento en el planteo de la acción presenta dos situaciones diferenciadas, por un lado, la incorporación de Atenea en el οἶκος de Odisseo, y, por otro, la realidad subvertida de ese οἶκος presentad.

Cabe destacar que la presencia de la divindad no modifica la actitud de los μνηστῆρες, no afecta el desarrollo de las actividades festivas, ni altera en medida alguna el grado de desmesura de aquéilos; esto se evidencia en el hecho de que Atenea se integra a esa realidad, transfigurada en un anciano apelado Mentes, para cumplir, por una parte, con su cometido esencial que apunta específicamente a modificar la actitud de Telémaco, y, por otra, para que éste pueda por sus propios medios asumir la realidad presente como algo modificable, dado que el proceso de cambio va dirigido hacia pasado vital del hijo de Odiseo limitada por la caótica realidad presente.

Ambos, Atenea-Mentes y Telémaco, se integran al banquete y a partir de esta situación se genera la progresión discursiva de Telémaco en el marco de la actividad de Femio.

Las dos producciones son compatibles en tanto pertenecem al plano de la elaboración verbal del mismo pasado, el referente resulta ser el mismo: la guerra de Troya, los νόστοι.

La modalidad respecto de la enunciación es la que diferencia a estos dos discursos paralelos: el de Femio de alcance público ejerciendo, silenciado y en la estructura profunda, tensión sobre el otro, el de Telémaco de carácter privado de acuerdo com las circunstancias de su emisión, pero textualizado en el discurso poético de **Odisea**.

A partir de la distribución de los lexemas en el sintagma, y de sus relaciones paradigmáticas se propone un análisis sémico de la siguiente estructura que permite identificar la estrategia narrativa de doble proyección simultánea de las actividades discursivas mencionadas.

153 κῆρυξ δ' ἐν χερσὶν κίθαριν περικαλλέα θῆκε
154 Φημίῳ, ὃς ῥ' ἤειδε παρὰ μνηστῆρσιν ἀνάγκῃ·
155 ἤτοι ὁ φορμίζων ἀνεβάλλετο καλὸν ἀείδειν,
156 αὐτὰρ Τηλέμαχος προσέφη γλαυκῶπιν Ἀθήνην,
157 ἄγχι σχὼν κηφαλὴν, ἵνα μὴ πευθοίαθ' οἱ ἄλλοι·

La ubicación central del verbo ἀναβάλλω en el verso 155 pauta la organización interna de correspondencias sémicas entre los dos sucesos representados sobre esta superficie narrativa; dieho lexema ἀγεβάλλετο articula el inicio simultáneo de dos actividades en apariencia inconexas: Φημίῳ, ὅς ῥ' ἤειδε del verso 154 y Τηλέμαχος προτέφη del verso 156.

Si bien ἀνεβάλλετο modificado por καλὸν ἀείδειν predica a ὁ φορμίζων, conformando un sintagma sémica en tanto otorga significación implícita a la dinámica gestual actualizada por el acristo initivo θῆκε del verso 153, y por el aoristo initivo σχὼν del sintagma participial que abre el hexámetro 157; el inicio de una acción κῆρυξ θῆκε lexicalizada en final de hexámetro resulta ser condición necesaria del inicio de otra acción Τηλέμαχος...ἄγχι σχὼν κεφαλήν en relación oblicua respecto de la superficie, y ancabalgada a la primera, verso 153, en la estructura profunda. De modo que la estructura en su totalidad resulta un bloque compacto cuyo componente basal es una tríada de acción en imperfectos: ἤειδε, v. 145 – ἀνεβάλλετο- προσέφη ajustada a un presente histórico respetando el tiempo de la narración.

Por lo tanto ἀνεβάλλετο es lexema central de la superficie narrativa al mismo tiempo que ocupa el lugar central en la tríada de sección interior vv. 154-155-156 del bloque lexémico.

La ubicuidad sémica de ἀναβάλλω possibilita la conexión interna de las dos actividades: ἤειδε respecto de Femio, y προσέφη respecto de Telémaco. De modo que en ἀνεβάλλετο implicitamente se articula la secuencia de acción precedente vv. 153-154 con la secuencia de acción contigua vv. 156-157, una como condición necesaria de la existencia de la otra; en consecuencia, todo el sistema léxico es absorbido, en el plano semántico, por una fuerza centrípeta ejercida por el

verbo ἀναβάλλω al incidir éste sobre la activación de las dos elaboraciones discursivas que atrae sobre sí en forma yuxtapueste.

En la secuencia comprendida entre los vv. 153-154 están implicados dos agentes; un agente del cual se infiere la producción de una orden representado por los μνηστῆρες, y otro agente, Femio, receptor de la orden inferida, entre ambos se halla un operador intermedio representado por el κῆρυξ.

Las actividades desempeñadas por el κῆρυξ son siempre de carácter público; su intervención responde al cumplimiento de órdenes impartidas por un ἄναξ. Por lo tanto, es detectable aquí un importante indicio de subverción de roles y una prueba eficiente de caótica inversión del poder en Ítaca, dado que el κῆρυξ transfiere, en esto estadio, una orden no impartida por un ἄναξ, sino por los μνηστῆρες; en la confrontación con un parlamento del rey Alcinoo, en el canto 8 de **Odisea**, halla su contrapartida simétrica la actitud del κῆρυξ que intermedia entre un ἄναξ, Alcinoo, y el aeda, en el marco del canto de Demódoco.

El haraldo asume una función social de destacada importancia en los Poemas Homéricos; es fundamental su rol de portavoz, y dentro de sus actividades específicas cumple la función de habilitante respecto del plano discursivo dado que a él se le comisiona tanto el hecho de depositar la cítara en las manos del seda cuanto el cetro en las manos de quien en el ágora tome la palabra. Por estas actividades asociadas a la reproducción verbal, se lo considera descendiente de Hermes de quien goza protección.

Κῆρυξ halla se fuente etimológica en karu; del sánscrito: cantor, poeta. En consecuencia tanto el κῆρυξ como el aeda se desplazan sobre el mismo campo semántico, apuntando al acto de habla que en un caso involucra reproducción, y, en otro, producción de materia informativa y de alcance público que proviene de una orden previamente impartida.

Obsérvese que el dativo ἀνάγχῃ dispuesto en final de hexámetro, v. 154, cierra la primer secuencia de acción de la estructura narrativa en cuestión, modificando, por un lado, a Femio en forma sintagmática dentro de la proposición subordinada relativa, y, por otro, en la estructura profunda, en forma paradigmática, modificando a κῆρυξ, estableciéndose una relación quiástica, en superficie, entre ambos lexemas. Por lo tanto, en el dativo ἀνάγχῃ se concentra el estado de subordinación del κῆρυξ y de Femio respecto de los μνηστῆρες; y, a su vez, en este dativo radica la causa del perdón que se le dispensa el aeda, una vez restituido Odiseo, el ἄναξ, a su οἶκος, confróntese **Odisea** XXII, vv. 375 y ss.

En la segunda secuencia de acción comprendida entre los versos 156-157 se halla implicado un sólo agente, Telémaco. El receptor del acto, acto de habla, es uno γλαυκῶπιν Ἀθήνην. Esta idea de privacidad está reforzada por el sintagma participial apositivo ἄγχι σχὼν κεφαλήν, que en la dinámica gestual implica el inicio de un movimiento de retroacción vinculado con la significación contenida en la subordinada adverbial final dependiente del núcleo del sintagma participial apositivo.

οἱ ἀἄλλοι del verso 157, al cerrar el bloque lexémico, por una parte, establece una asociación sémica entre la secuencia de acción cuyo agente es Telémaco, y el dativo ἀνάγκῃ que, como ha sido observado, modifica sintagmáticamente a Femio y paradigmáticamente al κῆρυξ, dado que οἱ ἀἄλλοι remite al sintagma παρὰ μνηστῆρσιν del verso 154; por otra parte, en cruce oblicuo ascendente, se halla en relación quástica con Τηλέμαχος del verso 156, Φημίῳ del verso 154, y κῆρυξ del verso 153. El centro de dicho cruce es ocupado

por la tríada de acción en imperfectos ἤειδε del verso 154, ἀνεβάλλετο del verso 155, y προσέφη del verso 156, que al mismo tiempo es centro del cruce oblicuo descendente que vincula los dos aoristos initivos θῆκε del verso 153 y σχὼν del verso 157, actualizándose así la dinámica gestual de cada una de las secuencias de acción proyectadas en esta superficie, que en virtud del lexema ἀνάγχῃ apuntan, una, la primera, a la difusión pública, y, la otra, a la reserva y la privacidad.

Por lo tanto, de acuerdo con este análisis, el verbo ἀναβάλλω del verso 155, cualquiera sea la perspectiva sémica que se adopte, es punto de confluencia de un interacto en colaboración, Telémaco como agente prinecipal, y, Femio, como agente auxiliar o ayudante.

Merece ser destacado el hecho de que tres de los núcleos constitutivos de la superficie narrativa analizada contienen una carga semántica unívoca: la palabra. En el caso del κήρυξ, asumida como una función social, como algo inherente, en el caso de Femio, y respecto de Telémaco, como algo necesario. Estas tres instancias en armonía se contraponen al descontrol focalizado en παρὰ μνηστήρσιν ἀνάγκῃ del verso 154, y οἱ ἄλλοι del verso 157 que configuran la carga sémica negativa inferida del núcleo agentivo del cual parte la orden: μνηστῆρες, si se observa la disposición gráfica, emerge, evidente, el enfrentamiento.

Los aedas ocupan una posición social intermedia dado que eran respetados tanto por parte del pueblo como por parte de la aristocracia; un estudio de Z. Ritook [1], a través del seguimiento de los epítetos que en **Odisea** acompañan las menciones de los aedas, demuenstran que el rapsoda gozaba de un estatus privilegiado dentro de la sociedad homérica. F. Bertolini [2], analizando un pasaje de **Odissea** XVII, señala la importancia de esta profesión sobre las mencionadas en los vv. 384 y 385: vate, médico, carpintero, dado que, en abstracción, éstas últimas son para Homero funciones de la poesía; si bien son distintas y autónomas entre sí, son solidarias con ella, y, al mismo tiempo se hallan emparentadas por cuanto que las cuatro profesiones gozan de la protección de Apolo. F. Pfister [3], a proposito de **Odisea** VIII, v. 499, se refiere a la antigua creencia de un estado poseso o de inspiración divina respecto de los poetas, tema que en la antigüedad fue abordado por Platón en el **Ion** acerca de la θεῖα μοῖρα; y también conceptualizado en **Odisea** I, vv. 347-349:

347 οὔ νύ τ' ἀοιδοὶ
348 ἀίτιοι, ἀλλά ποθι Ζεὺς αἴτιος, ὅς τε δίδωσιν
349 ἀνδράσιν αλφηστῃσιν ὅπως ἐθέλῃσι, ἑκάστῳ.

Respecto de la función del canto en los poemas homéricos, Lloyd [4], a propósito de **Odisea** I, vv. 353-355 y VIII, vv. 152-157, señala que el canto del aeda no sólo cumple una función didáctica, moralizante o de esparcimiento, sino que lo

1. RITOOK, Z. The epithets for minstrels in the **Odissey**. **A Ant Hung XVI**, 1968, 291-346.

2. BERTOLINI, F. Odisseo aedo, Omero carpentiere, **Od.**, XVII, 384-385. **Lexis**, 1988, 145-164.

3. PFISTER, F. Zwei Sprachlich-Religions Geschichtliche Bermerkungen zu Homer. **WJA** III, 1948, 406-408.

4. LLOYD, M. Homer on poetry. Two passages in the **Odissey**. **Eranos** LXXXV, 1987, 85-90.

que prevalece y resulta más importante es la autenticidad que brinda a los hechos heróicos; G. A. Samoná [5] destaca que la importancia del canto del aeda en los poemas homéricos radica en la posibilidad que brinda sólo el canto para salvaguardar al héroe del olvido y conferirle inmortalidad; por otra parte, Scully [6], a partir de un análisis de **Odisea** III, vv. 263-272, aborda el tema del aeda desde el punto de vista social en relación a el aeda custodio de Clitemnestra, destacando el oder de la poesía oral sobre el auditorio, y su función ordenadora operando sobre los cánones de la conducta humana en sociedad.

Lo relevado sucintamente acerca de estado de la cuestión indica que la crítica ha investigado el tema de los aedas desde el punto de vista social, religioso, o metapoético como es el caso del estudio de E. Diehl [7], "Fuerunt ante Homerum poetae", o el de R. Sealey [8], "From Phoemios to Ion."

Respecto de la funcionalidad del aeda como personaje de un οἶκος en orden, y su canto, objeto de mayor interés por parte de la crítica; no así la presencia de Femio, el aeda de un οἶκος en desorden.

Eustacio en **Ad Odyss.** 1.155, refiriéndose a Femio dice:

ἐγκατατιθέμενος τῇ ποιήσει τὸ τοῦ διδασκάλου ὄνομα...

esta indicación resulta de corte metapoético, como también lo evidencia un epíteto homérico que acompaña su mención en **Odisea** XXII, v. 330: Τερπιάδης y luego una afirmación del propio Femio respecto de su actividad en **Odisea** XXII, v. 347: αὐτοδιδακτός δ' εἰμί.

La mencion del aeda Femio es acompañada por otros dos epítetos περίκλυτος en **Odisea** I, v. 325, y πολύφημος en **Odisea** XXII, v. 376. Obsérvese que en este caso, ambos apuntan al alcance público de lo que le es inherente, como culminación semántica de su nomore o profusión del mísmo cuya raíz etimológica proviene del verbo φημί.

El análisis que se ha propuesto de la estructura narrativa antes desarrollado, permite detectar la función agentiva de Femio como personaje secundario cooperador respecto de la acción principal desplegada entre los vv. 153-371 de **Odisea** I.

El canto de Femio propicia una situación de orden momentáneo en el οἶκος de Odiseo. La reestructuración, aparente, del código de comportamiento social que Femio como aeda tiene el poder de lograr al convocar la máxima atención de su auditorio, posibilita el inicio de la progresión discursiva de Telémaco, colaborando en tanto que evita que se produzea una fisura entre esta situación y su contexto – confróntese **Odisea** I, vv. 161-165: Telémaco abre su discurso con una referencia a la realidad de la cual participa, a la vez que alude al νόστος de su padre en relación metonímica respecto del canto de Femio. El nexo entre ambos discursos es el referente: los νόστοι.

---

5. SAMONA, G. A. L'aedo metieta nascosto nell **Iliada** e la moira di Achille. **SMSR** VII, 1983, 161-182.

6. SCULLY. The bard as the custodian of homeric society, **Od.** III, 263-272. **QUCG**, 1981, 37, 67-83.

7. DIEHL, E. Fuerunt ante Homerum poetae. **Rh. M.**, 1940, 81-114.

8. SEALEY, R. From Phoemios to Ion. **REG**, tome LXX, 1957

Mientras que Femio impene un orden exterior, Telémaco reclama un orden interno que le es suministrado por medio de un trayecto dialógico y reflexivo que lo conduce a la reconstrucción de la figura paterna y a la recuperación interior del ἄναξ de Ítaca, Odiseo.

La interrupción de Penélope, **Odisea** I, vv. 336-344, provoca la culminación simultánea de las dos actividades discursivas proyectadas, también, en forma simultánea, en **Odisea** I, vv. 153-157.

Es en este punto donde el interacto en colaboración entre el canto de Femio y la progresión discursiva de Telémaco halla su justificación teórica y su fundamento textual en el plano del discurso poético de **Odisea**.

Femio, en calidad de agente auxiliar o ayudante, es componente del interacto; esto de por sí implica la existencia de una función agentiva en el aeda como personaje; resulta componente en tanto que colabora con Telémaco en el interacto que halla su materialización en la secuencia de sucesos de la cual participan el aeda, Penélope, y el hijo de Odiseo, secuencia contendida entre los versos 336-380.

La actividad de Femio resulta ser condición necessaria para que se genere la progressión discursiva de Telémaco en tanto que dicha progresión resulta ser condición necessaria para que, por una parte, pueda ser enaltecida la actividad de Femio, **Odisea** I, vv. 570-371, y por otra, para que el aeda continue cantando ya no por decisión de los μνηστῆρες sino por la justificación de Telémaco, **Odisea** I, vv. 350-355:

τὴν γὰρ ἀοιδὴν ἐπικλείου᾽ ἄνθρωποι,
ἥ τις ἀκουόντεσσι νεωτάτη ἀμφιπέληται.
σοὶ δ᾽ ἐπιτολμάτω κραδίη καὶ θυμὸς ἀκούειν·
οὐ γὰρ Ὀδισσεὺς οἶος ἀπώλεσε νόστιμον ἦμαρ
ἐν Τροίῃ· πολλοὶ δὲ καὶ ἄλλοι φῶτες ὄλοντο.

La boole proyección simultánea es funcional puesto que permite establecer una lógica interna respecto de la acción a través de las dos producciones verbales como dos instancias de armonía, en un caso frente a los μνηστῆρες en función de Telémaco, y en otro frente a la βασίλεια en función del aeda.

La realidad sobre la que se han desplazado las dos actividades continúa siendo la mesma, pero a partir de la culminación de éstas se desprende el primer intendo humano en cooperación por modificarla.

Bibliografia

CHANTRAINE, P. *Dictionnaire étymologique.*
FINLEY, M. I. *El mundo de Odisseo.* México, FCE, 1978.
GRIFFIN, J. *Homero.* Madrid, Alianza Ed., 1984.
PAUL BONET, J. Los heraldos, Taltibio y Eurípides. **Helmántica** VII, 1956.
PAULYS REAL. *Encyclopadie der Classischen.*
RODRÍGUEZ ADRADOS y otros. *Introducción a Homero.* Barcelona, Ed. Labor, 1984.
ROSCHER, W. H. *Lexicon der Mythologie* III, 2. Leipzig, 1902-1904.
STEPHANUS. *Thesaurus graecae Linguae.*
VAN DIKJ, T. A. *Texto y contexto.* Madrid, Cátedra, 1980.